



LAICA S.p.A.
Consorzio per il proprietario e soggetto to the management and coordination of Strix Group Plc.
Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444 795314
info@laica.com - www.laica.it
UK Importer: Strix Ltd, Forest House, Ronsdaleway, Isle Of Man, IM9 2FG, British Isles

ISTF223 - Cod. IMFH/NS

Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantiene i sali minerali naturalmente presenti nell'acqua di rete e riduce con efficacia:

- Metalli pesanti, come piombo e cadmio
- Microplastiche
- Sabbia, ruggine e particelle in sospensione
- Cloro
- Erbicidi e pesticidi organici clorurati
- Solventi organici clorurati.

Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire test dell'acqua in uscita dal rubinetto di casa. **ATTENZIONE:** Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE e microbiologicamente sicura (verificarlo con l'autorità competente della vostra zona).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e nel manuale del sistema filtrante HYDROSMART™ METAL STOP. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso. Le prestazioni del filtro indicate si riferiscono all'uso corretto di quest'ultimo in conformità al manuale d'uso. Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Per persone affette da patologie specifiche, allergie o sottoposte a diete controllate, consultare il medico prima di usare il sistema filtrante.
- NON filtrare mai acqua calda.
- ATTENZIONE: Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità
- Filtrare soltanto acqua corrente fredda proveniente dalla rete idrica domestica sempre con il filtro correttamente assemblato.
- Sostituire il filtro HYDROSMART™ METAL STOP dopo 1200 L / 4 mesi di filtrazione
- È possibile ottenere informazioni sull'assistenza tecnica compilando l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione FAQ e Assistenza.
- Manuale di istruzioni disponibili sul sito: www.laica.it/manuals

Il filtro per rubinetto GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP è un'apparecchiatura finalizzata al trattamento di acque potabili. Il filtro tratta l'acqua potabile di rete migliorando il gusto dell'acqua e riducendo alcune sostanze non desiderate eventualmente presenti. Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP ha una durata di 1200 litri (per un massimo di 10 litri filtrati al giorno per 120 giorni). Trascorsi i 120 giorni (massimo 1200 litri filtrati nel periodo) il filtro deve essere sostituito.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

- I sistemi filtranti prodotti da LAICA sono conformi ai seguenti requisiti normativi:
 - D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
 - Decreto Legislativo n.18, 23 febbraio 2023, attuazione della direttiva (UE) 2020/2184 concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano.
 - Regolamento (UE) 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
 - Regolamento (UE) 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
 - D.M. n. 25 del 7/02/2012 (ITALIA), disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
 - DM 21 marzo 1973 e s.m.i. concernente la disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale.

MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI TEST (Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità al DM25/2012)

I risultati descritti nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua potabile di rete con cloro totale $\geq 0,12$ mg/L. I test per il filtro HYDROSMART™ METAL STOP sono stati condotti nel corso del 1200 litri filtrati per un massimo di 10 litri al giorno per 120 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA

La tabella (1) riporta i valori di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 1200 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 120 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione.

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, analizzato per i parametri del decreto legislativo 23 febbraio 2023, N° 18 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella.

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata
Cloro	0,2	mg/L	0,12	0,03
Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale

TABELLA (2) PRESTAZIONALE HYDROSMART™ METAL STOP

La tabella (2) "prestazionale" si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità di esecuzione dei test") opportunamente addizionata con cloro, erbicidi clorurati, pesticidi clorurati, solventi clorurati e microplastiche al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori.

I test sono stati condotti nel corso della vita utile del filtro, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente.

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	% minima di riduzione
Cloro	0,2	mg/L	1,06	92 %
Pesticidi clorurati	50	µg/L	5,5	87 %
Solventi organici clorurati	10	µg/L	6	87%
Erbicidi clorurati	0,5	µg/L	289	76%
Microplastiche dimensioni 1µm	N/A	N/A	0,1%	$\geq 99,95\%$
Piombo	0	N/A	101	71%
Cadmio	5	µg/L	52	56 %

ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

ATTENZIONE: per garantire le prestazioni del sistema filtrante si raccomanda di filtrare sempre solo acqua fredda. Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità. La pressione d'esercizio consigliata è tra 0,20 e 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZZO

- iOS: iPhone con sistema operativo dal 10.
 - Per device con sistema operativo Android™: dalla versione 6.0 (Marshmallow).
- Aggiungendo il filtro HYDROSMART™ METAL STOP all'app gratuita "Laica Home Wellness" è possibile ottenere la notifica automatica di sostituzione del filtro sul proprio smartphone.
1. Installare nello smartphone l'app gratuita "Laica Home Wellness".
 2. Avviare l'app e, dalla schermata principale, entrare nella sezione "FILTRAZIONE".
 3. Aggiungere il filtro HYDROSMART™ METAL STOP premendo nell'app il tasto "+".
 - È possibile aggiungere il filtro scansionando il QR code stampato sulla parte superiore del filtro oppure manualmente premendo il tasto "Selezione manualmente".
 4. L'app inserisce il filtro e propone automaticamente la data di sostituzione dello stesso.
 - Per ottimizzare la durata effettiva del filtro, basata sull'acqua trattata, è possibile selezionare il livello di cloro presente nella propria acqua di rete.
 - Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire una valutazione preventiva dell'acqua di rete locale.
 5. Salvare le impostazioni premendo il tasto [P].
 6. Al raggiungimento della data di sostituzione del filtro, nel proprio smartphone compare la notifica per procedere con la sostituzione dello stesso. La notifica viene inviata anche all'email inserita in fase di registrazione.

- Per scansionare il QR code stampato sulla parte superiore del filtro è necessario autorizzare l'accesso dell'app alla fotocamera del proprio smartphone.
- Per ricevere le notifiche di sostituzione del filtro, è necessario attivarle nelle impostazioni del proprio smartphone.
- Per sostituire il filtro, è possibile aggiungere un nuovo filtro scansionando il QR code stampato sulla sua parte superiore, oppure aggiornare la data di scadenza cliccando sul tasto "Filtro esaurito (clicca per sostituire)".

EN Tap filter compatible with LAICA and GENOVA models of tap filters and all LAICA equipment that uses the HYDROSMART™ METAL STOP filter

The HYDROSMART™ METAL STOP filter maintains the mineral salts naturally present in mains water and effectively reduces:

- Heavy metals, such as lead and cadmium
- Microplastics
- Sand, rust and suspended particles
- Chlorine
- Herbicides and organic chlorinated pesticides
- Organic chlorinated solvents.

For informed use, request information from your mains water supplier or test the water coming from your house tap. **CAUTION:** The HYDROSMART™ METAL STOP filter filters water, which IN ANY CASE MUST BE DRINKABLE and microbiologically safe (check with the competent authority in your region).

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- Follow the instructions provided in this manual and in the HYDROSMART™ METAL STOP filtering system manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself. The filter performance indicated refers to the correct use of the filter in accordance with the user manual. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- For people with specific diseases, allergies or on a controlled diet, consult your doctor before using the filter system.
- DO NOT filter hot water. **CAUTION:** the flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage
- Only filter cold running water from the domestic water supply, with the filter properly assembled
- Replace the HYDROSMART™ METAL STOP filter after 1200 L / 4 months of filtration
- In the event of faults or malfunctions, contact an authorised retailer. Information on technical support can be obtained by filling in the relevant form on the website <https://www.laica.com/> in the FAQ and Support section
- Instruction manual available at: www.laica.com/manuals

DECLARATION OF CONFORMITY:

- Filtration systems produced by LAICA are compliant with the following standards:
 - Italian Ministry Decree no 174 dated 04/04/2004 regarding materials and objects that may be used in collection, treatment, supply and distribution systems for water intended for human consumption.
 - Italian Legislative Decree no. 18 dated February 23, 2023 and the Directive (UE) 2020/2184 related to water for human consumption.
 - Regulation 1935/2004/EC regarding materials in contact with food.
 - Regulation (UE) 10/2011 regarding plastic materials and objects intended to come into contact with food.
 - Ministerial Decree no. 25 dated 07/02/2012 (ITALY), technical provisions concerning equipment designed for the treatment of water intended for human consumption. **CAUTION:** this equipment requires regular periodic maintenance in order to guarantee the drinking water requirements of the treated drinking water and to maintain the improvements as declared by the manufacturer.
 - Ministerial Decree dated 21st March 1973 and subsequent amendments concerning packaging, recipients, tools, intended to come into contact with food substances or substances for personal use.

CAUTION: to guarantee the performance characteristics of the filtering system, it is recommended to filter cold water only. The flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage. The recommended operating pressure is between 0.20 and 0.35 MPa (2 – 3.5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS APP - USE

- iOS: iPhone with version 10 operating system.
 - For devices with Android™ operating system: from version 6.0 (Marshmallow).
- By adding the HYDROSMART™ METAL STOP filter to the free "Laica Home Wellness" app, you can receive automatic notification on your smartphone when to replace the filter.
1. Install the free "Laica Home Wellness" app on your smartphone.
 2. Start the app and enter the "FILTER" section from the main screen.
 3. Add the HYDROSMART™ METAL STOP FILTER by pressing the "+" key. It is possible to add the filter by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or manually by pressing the "Select manually" button 4. The app adds the filter and automatically prompts the replacement date. To optimise the duration of the filter based on the water treated, you can select the chlorine level in your water supply. To use it properly, request further information from your water supplier or carry out a preliminary assessment of the local water supply.
 5. Save the settings by pressing the key [P].
 6. When the filter reaches the replacement date, the notification to replace it will appear on your smartphone. The notification is also sent to the email address given during registration.

- To scan the QR code on the upper part of the filter, you must authorise the app to access to your smartphone camera.
- To receive notifications on the replacement date of the filter, you must enable the settings on your smartphone.
- To replace the filter, you can add a new one by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or by updating the expiry date by clicking on the "Filter expired" button (click to replace)".

ES Filtro para grifo compatible con los modelos para filtro de grifo LAICA y GENOVA y con todos los aparatos de LAICA que utilizan el filtro HYDROSMART™ METAL STOP

El filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantiene las sales minerales naturalmente presentes en el agua de red y reduce eficazmente:

- Metales pesados, como plomo y cadmio
- Microplásticos
- Arena, óxido y partículas en suspensión
- Cloro
- Herbicidas y pesticidas orgánicos clorados
- Disolventes orgánicos clorados.

Para un uso consciente solicitar mayor información al gestor de la red hídrica, o bien realizar un test del agua en salida del grifo de casa. **ATENCIÓN:** El filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra agua que EN TODO CASO DEBE SER POTABLE y microbiológicamente segura (verificarlo con la autoridad competente de su zona).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Seguir las instrucciones señaladas en el presente manual y en el manual del sistema filtrante HYDROSMART™ METAL STOP. El uso incorrecto puede afectar a la seguridad del producto o causar daños al propio producto. El rendimiento del filtro indicado se refiere al uso correcto del filtro de acuerdo con el manual de usuario. El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado o incorrecto.
- Las personas con enfermedades específicas, alergias o que sigan una dieta controlada deben consultar a su médico antes de utilizar el sistema de filtrado.
- NO filtrar nunca agua caliente. **ATENCIÓN:** el paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede crear daños permanentes a la funcionalidad
- Filtrar solamente agua común fría proveniente de la red hídrica doméstica siempre con el filtro correctamente ensamblado
- Sustituir el filtro HYDROSMART™ METAL STOP después de 1200 L / 4 meses de filtración
- En caso de avería o mal funcionamiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Es posible obtener informaciones sobre la asistencia técnica llenando el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.com/> en la sección FAQ y Asistencia.
- Manual de instrucciones disponible: www.laica.com/manuals

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

- Los sistemas de filtrado producidos por LAICA están en conformidad con los siguientes requisitos normativos:
 - Decreto del Ministerio Italiano n° 174, de 6 de abril de 2004, relativo a los materiales y objetos que pueden utilizarse en los sistemas de recolección, tratamiento, distribución y distribución de agua destinada al consumo humano.
 - Decreto legislativo italiano n° 18, de 23 de febrero de 2023, y Directiva (UE) 2020/2184 relativa al agua destinada al consumo humano.
 - Reglamento 1935/2004/CE relativo a los materiales en contacto con los alimentos.
 - Reglamento (UE) 10/2011 relativo a los materiales y los objetos de materia plástica destinados a entrar en contacto con los productos alimentarios.
 - Decreto (UE) N° 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposiciones técnicas relativas a los equipos de tratamiento de las aguas destinadas al consumo humano. **ATENCIÓN:** este equipo requiere un mantenimiento periódico y regular para garantizar los requisitos de potabilidad del agua potable tratada y el mantenimiento de las mejoras declaradas por el fabricante.
 - DM 21 de marzo de 1973 y s.m.i. concerniente a la disciplina higiénica de los envases, recipientes, utensilios, destinados a entrar en contacto con las sustancias alimenticias o con sustancias de uso personal.

ATENCIÓN: para garantizar las prestaciones del sistema filtrante se recomienda filtrar siempre solo agua fría. El paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede causar daños permanentes a la funcionalidad. La presión de ejercicio recomendada está entre 0,20 y 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - USO

- iOS: iPhone con sistema operativo desde el 10.
 - Para dispositvo con sistema operativo Android™: desde la versión 6.0 (Marshmallow).
- Aggiungendo il filtro HYDROSMART™ METAL STOP in la aplicación gratuita "Laica Home Wellness" es posible obtener la notificación automática de sustitución del filtro en su smartphone.
1. Instalar en el smartphone la aplicación "Laica Home Wellness".
 2. Iniciar la aplicación y, en la pantalla principal, entrar en la sección "FILTRACIÓN".
 3. Agregar el filtro HYDROSMART™ METAL STOP presionando en la aplicación la tecla "+". Es posible agregar el filtro escaneando el código QR impreso en la parte superior del filtro o manualmente presionando la tecla "Selección manualmente".
 4. La aplicación introduce el filtro y propone automáticamente la fecha de sustitución del mismo. Para optimizar la duración efectiva del filtro, basada en el agua tratada, es posible seleccionar el nivel de cloro presente en el agua de red. Para un uso responsable pedir más informaciones al gestor de la red hídrica, o realizar una evaluación preventiva del agua de red local.
 5. Guardar los ajustes presionando la tecla [P].
 6. Al alcanzar la fecha de sustitución del filtro, en su smartphone aparece la notificación para proceder con la sustitución del mismo. La notificación es enviada también a la dirección de correo electrónico introducida en la fase de registro.

- Para escanear el código QR impreso en la parte superior del filtro es necesario autorizar el acceso de la aplicación a la cámara fotográfica del smartphone.
- Para recibir las notificaciones de sustitución del filtro, es necesario activarlas en los ajustes de su smartphone.
- Para sustituir el filtro, es posible agregar un nuevo filtro escaneando el código QR impreso en la parte superior, o actualizar la fecha de expiración haciendo clic en la tecla "Filtro agotado (hacer clic para sustituir)".

PT Filtro para torneira compatível com os modelos de filtro para torneira LAICA e GENOVA e com todos os aparelhos LAICA que utilizam o filtro HYDROSMART™ METAL STOP

O filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantém os sais minerais naturalmente presentes na água de rede e reduz com eficácia:

- Metais pesados, como chumbo e cádmio
- Microplásticos
- Areia, ferrugem e partículas em suspensão
- Cloro
- Herbicidas e pesticidas orgânicos clorados
- Solventes orgânicos clorados.

Para uma utilização consciente, solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou faça testes à água que sai da torneira de casa. **ATENÇÃO:** O filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra a água que DEVE SER SEMPRE POTÁVEL e microbiologicamente segura (verifique-o com a autoridade competente da sua região).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Seguir as instruções referidas neste manual e no manual do sistema filtrante HYDROSMART™ METAL STOP. O uso incorreto pode afetar a segurança do produto ou causar danos ao próprio produto. O desempenho do filtro indicado refere-se à utilização correta do filtro, de acordo com o manual do utilizador. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes

de uma utilização inadequada ou incorreta.

- Pessoas com doenças específicas, alergias ou que seguem uma dieta controlada devem consultar o seu médico antes de utilizar o sistema de filtragem.
- NUNCA filtrar água quente. **ATENÇÃO:** a passagem de água com temperatura acima de 35 °C através do filtro pode criar danos permanentes à funcionalidade
- Filtrar apenas água comum fria oriunda da rede de abastecimento de água doméstica sempre com o filtro montado corretamente.
- Substitua o filtro HYDROSMART™ METAL STOP após 1200 L / 4 meses de filtragem
- Em caso de averia ou mau funcionamento, coloque-se em contacto com um revendedor autorizado. São possíveis informações sobre a assistência técnica compilando o respetivo formulário existente no site <https://www.laica.com/> na secção FAQ e Assistência.
- Manual de instruções disponível em: www.laica.com/manuals

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

- Os sistemas de filtragem produzidos pela LAICA estão em conformidade com os seguintes requisitos normativos:
 - Decreto do Ministério Italiano n° 174, de 6/04/2004 relativo aos materiais e objetos que podem ser utilizados em sistemas de recolha, tratamento, abastecimento e distribuição de água destinada ao consumo humano.
 - Decreto Legislativo Italiano n° 18, de 23 de fevereiro de 2023, e a Diretiva (UE) 2020/2184 relativa à água destinada ao consumo humano.
 - Regulamento 1935/2004/CE relativo aos materiais que entram em contacto com os alimentos.
 - Regulamento (UE) 10/2011 relativo aos materiais e objetos de matéria plástica destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.
 - D.M. n° 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposições técnicas relativas a aparelhos cuja finalidade é o tratamento da água destinada ao consumo humano. **ATENÇÃO:** este aparelho necessita de uma manutenção periódica regular a fim de garantir os requisitos de potabilidade da água potável tratada e a manutenção das melhorias conforme declaradas pelo fabricante.
 - D.M. de 21 de março de 1973 e s.a., relativo à higiene das embalagens, recipientes e utensílios destinados a entrar em contacto com gêneros alimentícios ou com substâncias de uso pessoal.

ATENÇÃO: para garantir o desempenho do sistema de filtragem, é aconselhável filtrar sempre apenas água fria. A passagem de água com temperatura acima de 35°C através do filtro pode causar danos permanentes à funcionalidade. A pressão de exercício aconselhada está entre 0,20 e 0,35 MPa (2 - 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZAÇÃO

- iOS: iPhone com sistema operativo a partir do 10.
 - Para dispositivo com sistema operativo Android™: a partir da versão 6.0 (Marshmallow).
- Adicionando o filtro HYDROSMART™ METAL STOP à app gratuita "Laica Home Wellness" é possível obter a notificação automática de substituição do filtro no seu smartphone.
1. Instale no smartphone a App gratuita "Laica Home Wellness".
 2. Inicie a App e, a partir do ecrã principal, entre na secção "FILTRAÇÃO".
 3. Adicione o filtro HYDROSMART™ METAL STOP premindo na app a tecla "+". É possível adicionar o filtro fazendo a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro ou manualmente usando a tecla "Selecionar manualmente".
 4. A app insere o filtro e propõe automaticamente a data de substituição do mesmo. Para otimizar a duração efetiva do filtro, com base na água tratada, é possível selecionar o nível de cloro presente na própria água de rede. Para um uso consciente solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou então execute uma análise preventiva da água da rede de abastecimento local.
 5. Guarde as definições premindo a tecla [P].
 6. Ao chegar à data de substituição do filtro, aparece no seu smartphone a notificação para proceder à substituição do mesmo. A notificação é enviada também para o e-mail inserido na fase de registro.

- Para fazer a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro, é necessário autorizar o acesso do aplicativo à câmera do smartphone.
- Para receber as notificações de substituição do filtro, é necessário ativá-las nas def. de notificações do seu smartphone.
- Para substituir o filtro, é possível adicionar um novo filtro fazendo a leitura do QR code impresso na sua parte superior ou atualizar a data de vencimento clicando na tecla "Filtro vencido (clique para substituir)".

DE Filter für den Wasserhahn, kompatibel mit den Modellen LAICA und GENOVA sowie mit allen anderen Geräten von LAICA mit dem Filter HYDROSMART™ METAL STOP

Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP erhält die natürlich im Leitungswasser vorhandenen Mineralisate und reduziert effektiv:

- Schwermetalle wie Blei und Cadmium
- Mikroplastik
- Sand, Rost und Schwebstoffe
- Chlor
- Herbizide und organische chlorierte Pestizide
- Organische chlorierte Lösungsmittel.

Erkundigen Sie sich beim Betreiber des örtlichen Wasserzettes über die Qualität des Leitungswassers oder lassen Sie eine am Hahn entnommene Leitungswasserprobe in einem Labor untersuchen. **ACHTUNG:** Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtert Wasser, bei dem ES SICH IN JEDEM FALL UM TRINKWASSER HANDELT und das mikrobiologisch sicher sein muss (erkundigen Sie sich bei der zuständigen Behörde in Ihrer Region).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Den Anweisungen in diesem Handbuch sowie in der Gebrauchsanleitung für das Filtersystem HYDROSMART™ METAL STOP folgen. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen oder das Produkt selbst beschädigen. Die angegebene Filterleistung bezieht sich auf die korrekte Verwendung des Filters gemäß der Bedienungsanleitung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen.
- Personen mit bestimmten Krankheiten, Allergien oder einer Diät sollten vor der Verwendung des Filtersystems ihren Arzt konsultieren.
- NIE filtern Sie heißes Wasser. **ACHTUNG:** Wenn Wasser mit einer Temperatur über 35 °C durch den Filter fließt, kann dies zu dauerhaften Schäden an der Funktionsfähigkeit dauerhaft beeinträchtigen werden.
- Nur kaltes Fließwasser aus der Wasserleitung filtern und darauf achten, dass der Filter richtig zusammengebaut ist
- Austausch des Filters HYDROSMART™ METAL STOP nach 1200 L / 4 Monaten Gebrauch
- Im Falle von Fehlern oder Fehlfunktionen setzen sich bitte mit einem Vertragshändler in Verbindung. Informationen zum Kundendienst erhalten Sie über das spezifische Formular auf der Website <https://www.laica.com/> im Bereich FAQ und Kundendienst
- Bedienungsanleitung verfügbar unter: www.laica.com/manuals

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

- Die von LAICA hergestellten Filtersysteme erfüllen die Anforderungen folgender Richtlinien:
 - Verordnung des italienischen Ministeriums Nr. 174 vom 6.4.2004 über Materialien und Gegenstände, die in Systemen zur Gewinnung, Aufbereitung, Lieferung und Verteilung von Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden dürfen.
 - italienisches Gesetzesdekret Nr. 18 vom 23. Februar 2023 und die Richtlinie (EU) 2020/2184 über Wasser für den menschlichen Gebrauch.
 - Verordnung (EU) 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
 - Verordnung (UE) 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
 - Ministerialdekret Nr. 25 vom 07.02.2012 (ITALIEN), technische Bestimmungen über Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch. **ACHTUNG:** Diese Vorrichtung muss regelmäßig gewartet werden, um sicherzustellen, dass das zubereitete Wasser Trinkwasserqualität aufweist, sowie um die vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.
 - Ministerialdekret Nr. 21 von März 1973 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen betreffend die Hygienevorschriften für Verpackungen, Behälter und Werkzeuge, die mit Lebensmitteln oder persönlichen Gegenständen in Kontakt kommen.

ACHTUNG: Um die Leistungen des Filtersystems sicherstellen, empfehlen wir ausschließlich kaltes Wasser zu filtern. Durch das Durchfließen von Wasser mit einer Temperatur über 35°C kann die Funktionsfähigkeit dauerhaft beeinträchtigt werden. Der empfohlene Betriebsdruck liegt zwischen 0,20 und 0,35 MPa (2-3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - VERWENDUNG

- iOS: iPhone mit Betriebssystem 10 oder höher.
 - Für Geräte mit dem Betriebssystem Android™: ab Version 6.0 (Marshmallow).
- Wenn Sie den Filter HYDROSMART™ METAL STOP zur kostenlosen App "Laica Home Wellness" hinzufügen, werden Sie von Ihrem Smartphone automatisch benachrichtigt, wenn der Filter ausgetauscht werden muss.
1. Auf Ihrem Smartphone die kostenlose App "Laica Home Wellness" installieren. 2. Die App öffnen und vom Home-Bildschirm aus den Abschnitt "FILTERUNG" aufrufen.
 3. Den Filter HYDROSMART™ METAL STOP hinzufügen, indem Sie in der App die Taste "+" drücken. Der Filter kann durch Erscannen des QR-Codes, der im oberen Bereich des Filters aufgedruckt ist, oder manuell durch Drücken der Taste "Manuelle Auswahl" hinzugefügt werden.
 4. Die App speichert den Filter und schlägt automatisch ein Datum für den Austausch vor. Um die tatsächliche Haltbarkeit des Filters basierend auf dem zubereiteten zu optimieren, kann der Chlorgehalt des Trinkwassers gewählt werden. Für eine bewusste Verwendung können Sie sich an Ihren Wasserzettelbetreiber wenden oder Ihr Trinkwasser untersuchen.
 5. Die Einstellungen speichern, indem Sie die Taste belätigen [P].
 6. Beim Erreichen des Datums, an dem der Filter ausgetauscht werden soll, erscheint auf Ihrem Smartphone die Benachrichtigung über den Austausch. Diese Benachrichtigung erhalten Sie auch auf der im Rahmen der Registrierung eingegebenen E-Mail-Adresse.

- Um den oben auf dem Filter aufgedruckten QR-Code zu scannen, muss dem Zugriff der App auf die Kamera des Smartphones zugestimmt werden.
- Um Benachrichtigungen zum Austausch des Filters zu erhalten, müssen diese Benachrichtigungen in den Einstellungen Ihres Smartphones aktiviert werden.
- Um den Filter auszutauschen kann ein neuer Filter durch Erscannen des QR-Codes, der im oberen Bereich aufgedruckt ist, hinzugefügt oder das Ablaufdatum durch Klicken auf die Taste „Filter abgelaufen (zum Ersetzen klicken)“ aktualisiert werden.

FR Filtre pour robinet compatible avec les modèles pour filtre robinet LAICA et GENOVA et avec tous les appareils LAICA qui utilisent le filtre HYDROSMART™ METAL STOP

Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP conserve les sels minéraux naturellement présents dans l'eau du réseau et réduit efficacement :

- Métaux lourds tels que plomb et cadmium
- Microplastiques
- Sable, rouille et particules en suspension
- Chlore
- Herbicides et pesticides organochlorés
- Solvants organochlorés.

Pour un usage raisonnable, demander plus d'informations à l'opérateur du réseau hydrique ou bien effectuer un test de l'eau du robinet. **ATTENTION :** Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP filtre de l'eau qui DOIT DANS TOUS LES CAS ÊTRE POTABLE et microbiologiquement sure (le vérifier avec l'autorité compétente de votre zone).

CONSIGNES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

- Suivre les instructions figurant dans le présent manuel et dans le manuel du système de filtration HYDROSMART™ METAL STOP. Une utilisation incorrecte peut affecter la sécurité du produit ou endommager le produit lui-même. Les performances du filtre indiquées se réfèrent à une utilisation correcte du filtre conformément au manuel d'utilisation. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation impropre ou incorrecte.
- Pour les personnes souffrant de maladies spécifiques, d'allergies ou suivant un régime alimentaire contrôlé, consultez votre médecin avant d'utiliser le système de filtration.
- NE JAMAIS filtrer de l'eau chaude. **ATTENTION :** le passage d'eau d'une température supérieure à 35°C à travers le filtre peut provoquer endommagement de manière permanente le fonctionnement
- Filtrer uniquement de l'eau courant tiède provenant du réseau d'eau domestique toujours avec le filtre correctement assemblé
- Remplacer le filtre HYDROSMART™ METAL STOP au bout de 1200 L / 4 mois de filtration
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, se mettre en contact avec un revendeur autorisé. Il est possible d'obtenir des informations sur l'assistance technique en remplissant le formulaire dédié présent sur le site <https://www.laica.com/> dans la section FAQ et Assistance
- Manuel d'instructions disponible sur : www.laica.com/manuals

DECLARATION DE CONFORMITÉ :

- Les systèmes de filtration fabriqués par LAICA sont conformes aux prescriptions réglementaires :
 - Décret ministériel Italien n° 174 du 6 avril 2004 relatif aux matériaux et objets pouvant être utilisés dans les systèmes de collecte, de traitement, d'approvisionnement et de distribution de l'eau destinée à la consommation humaine.
 - Décret législatif Italien n° 18 du 23 février 2023 et directive (UE) 2020/2184 relative à l'eau destinée à la consommation humaine.
 - Règlement 1935/2004/CE sur les matériaux en contact avec les denrées alimentaires.
 - Règlement (UE) 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
 - Arrêté ministériel n° 25 du 7/02/2012 (ITALIE), dispositions techniques concernant les équipements de traitement de l'eau destinée à la consommation humaine. **ATTENTION :** cet équipement demande un entretien périodique régulier afin de garantir les exigences de potabilité de l'eau potable traitée et le maintien des améliorations déclarées par le fabricant.
 - Décret Italien du 21 mars 1973 et modifications et intégrations successives, concernant la discipline hygiénique des emballages, des recipients, des outils, destinés à être en contact avec les denrées alimentaires ou avec des substances d'usage personnel.

ATTENTION : pour garantir les performances du système de filtration, il est recommandé de toujours filtrer uniquement de l'eau froide. Le passage de l'eau avec une température supérieure à 35°C à travers le filtre peut endommager de manière permanente le fonctionnement. La pression de fonctionnement conseillée est comprise entre 0,20 et 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

